

MUS
612
1
575

www.libtool.com.cn

Volksausgabe Breitkopf & Härtel

Nr. 1446.

D'ALBERT

Der Mensch und das Leben

Man and Life

Klavierauszug.



Verlag von Breitkopf & Härtel
Leipzig.

Mus 612.1.575

MUSIC LIBRARY
Harvard College Library



IN MEMORY OF
BYRON SATTERLEE HURLBUT
Class of 1887

A LOVER OF MUSIC
THE GIFT OF FRIENDS

DATE DUE

GAYLORD			PRINTED IN U.S.A.

www.libtool.com.cn

HP, 67

Der Mensch und das Leben.

Gedicht von Otto Ludwig
für sechsstimmigen Chor
(2 Soprane, 1 Alt, 1 Tenor und 2 Bässe)
und großes Orchester

componirt
von
Eugen d'Albert.
— Op. 14. —

English Translation by John Denton.

Partitur Orchesterstimmen Chorstimmen
M. 5. — (28 Hefte), je M. 30 n. (4 Hefte), je M. 30 n.

Klavierauszug mit Text vom Componisten
M. 2. —

Eigenthum der Verleger für alle Länder.



Eingetragen in das Vereinsarchiv.

Breitkopf & Härtel,
Leipzig, Brüssel, London, New York.

Part. B. 851. Orch. B. 940. Ch. B. 508. D. A. 1446.

Copyright 1894, by Breitkopf & Härtel.

HARVARD UNIVERSITY

OCT 12 1967

EDA KUHN LOEB MUSIC LIBRARY

Mus 612.1.575
✓

Der Mensch und das Leben.

www.libtool.com.cn

Mensch, du armer,
Lebengehetzter,
Ewig hoffender,
Ewig getäuschter
Tantalus.

Vor dir der Hoffnung
Gastliche Schatten,
Saftige Trauben;
Ach und, Lechzender,
Streckst du die Hände,
Fliehst der Schein.

Hinter dir, Armer,
Der Erinnerung
Goldener Traum—
Dürftest du kehren!
Doch blutig vorwärts
Hetzt dich das Leben.

Ach, was vorüber,
Bannt dir kein Zauber—
Und zum Vergangnen
Führt keine Bahn!

Ach und die Sonne
Senkrecht die Spitzen
Bohrt in den Scheitel;
Blutig die Steine
Netzet der Fuss.

Wimmerst zum Himmel:
Rettet, o Götter!
Wimmerst umsonst.
Himmlischen Nektar
Schlüpfen die Seligen,
Hören dich nicht.

Mächtige Stimme
Schicket das Unglück,
Aber des Glückes
Ohren sind taub.
Stete Sonne
Härtet den Boden:
Suche nicht Hilfe
Bei Glücklichen.

Seitwärts lachen
Kinderumspiele,
Weinlaubumkränzte
Freundliche Hütten,
Winken dem Müden
Offene Arme,
Ladet den Hungernden
Gastlicher Rauch.

O lass mich weilen,
Lass mich, o Leben,
Zürnender Treiber,
Ruh'n nur lass mich,
Kurze Erquickung nur
Gönne dem Müden!

Aber der kalte,
Finstere Treiber
Kennt nicht Erbarmen,
Hetzt ihn vorüber,
Den Weinenden.

Mensch, du armer,
Lebengehetzter,
Ewig hoffender,
Ewig getäuschter
Tantalus.

Otto Ludwig.



Man and Life.

www.libtool.com.cn

Man, thou hapless,
Harried and hunted,
Ever credulous,
Ever deluded
Tantalus.

Hope holds before thee
Shade so refreshing,
Grapes so delicious;
When thou, languishing,
Stretchest thy hand out,
Vain is the show.

Sad one, behind thee
Cometh Memory,
Golden her dreams;
Gladly wouldst turn thee,
But grimly onwards
Driveth Existence.

Ah! What is over
Charms cannot fetter,
And to the Past
There is no return.

Ah, and at midday
Vertical sun-rays
Pierce to thy brain through;
Bloodred the stones are,
Stain'd by thy feet.

Wailest to Heaven:
Save me, Divine Ones!
Wailest in vain.
Heavenly nectar
Sip they, the Blessed Ones,
Thee they hear not.

Loud tho' the accents
Utter'd by mis'ry,
Happiness heeds not,
Deaf are her ears.
Lasting sunlight
Hardens the furrows,
Seek not for help
From the fortunate.

Smiling arbours
Play'd in by children,
Wreath'd round with vineleaves,
Offer thee welcome;
Beckon the weary
Arms wide extended;
Calls to the hungry one
Festival smoke.

Oh, let me linger,
Let me, Existence,
Wrathfullest Driver!
Rest only, let me!
Grant to me, weary one,
Brief recreation!

Nay, for the stony,
Pitiless driver
Knoweth no mercy,
Harries him forwards,
The weeping one.

Man, thou hapless,
Harried and hunted,
Ever credulous,
Ever deluded,
Tantalus.

(English Translation by John Fenton.)

Der Mensch und das Leben.

(Gedicht von Otto Ludwig.)

Man and Life.

(English Translation by John Fenton.)

www.libtool.com.cn

Mässig langsam. *Moderately slow.*

Eugen d'Albert, Op. 14.

Pianoforte.

The musical score is written for piano and consists of seven systems of music. The first system begins with a piano (pp) dynamic and a 'dim.' (diminuendo) marking. The second system features a 'cresc.' (crescendo) marking. The third system includes a 'Tr.' (trill) and a 'Pos.' (pizzicato) marking. The fourth system has a 'dim.' marking. The fifth system is marked 'A' and features a 'dim.' marking. The sixth system is marked 'mf' (mezzo-forte) and features a 'dim.' marking. The seventh system is marked 'p' (piano) and features a 'dim.' marking. The score concludes with a final chord.

sehr ausdrucksvoll (very expressively)

5

Hr. Veil.

p

mf

dim.

p

pp

sf

pp

dolce

Ad.

** Ad. * Ad. * Ad. * Ad.*

** Ad. * Ad. **

B Sehr ruhig beginnend. *Beginning very quietly.*

Sopran I.

Sopran II.

Alt.

Tenor.

Mensch, —

Man, —

Bass I.

Mensch, —

Man, —

Bass II.

Mensch, —

Man, —

du ar - mer, le - ben - ge - hetz - ter, e -
thou hap - less, har - ried and hun - ted, ev -

du ar - mer, le - ben - ge - hetz - ter, e -
thou hap - less, har - ried and hun - ted, ev -

du ar - mer, le - ben - ge - hetz - ter, e -
thou hap - less, har - ried and hun - ted, ev -

B Sehr ruhig beginnend. *Beginning very quietly.*

pp

3

cresc. *cresc.* *cresc.*

wig hof-fender, e wig ge-täusch-ter Tan - ta-lus.
 er cre-dulous ev - er de-lu-ded Tan - ta-lus.

poco cresc. *dim.*

p *p* *p*

Mensch, du ar-mer, le - ben-ge-hetz-ter, e -
 Man, thou hap-less, har - ried and hun - ted, ev -

p *p* *p*

Mensch, du ar-mer, le - ben-ge-hetz-ter, e -
 Man, thou hap-less, har - ried and hun - ted, ev -

p *p* *p*

Mensch, du ar-mer, le - ben-ge-hetz-ter, e -
 Man, thou hap-less, har - ried and hun - ted, ev -

cresc. *f*

wig hof-fender, e wig ge-täuschter Tan - ta - lus.
 er cre-dulous ev - er de-lu-ded Tan - ta - lus.

cresc. *f*

wig hof-fender, e wig ge-täuschter Tan - ta - lus.
 er cre-dulous ev - er de-lu-ded Tan - ta - lus.

cresc. *f*

wig hof-fender, e wig ge-täuschter Tan - ta - lus.
 er cre-dulous ev - er de-lu-ded Tan - ta - lus.

Mensch, _____
 Man, _____

Mensch, _____
 Man, _____

Mensch, _____
 Man, _____

poco cresc. *f* *dim.*

Ad. *

C *p* *f*

Mensch, _____ du ar-mer, le - ben ge-
 Man, _____ thou hap-less, har - ried and

Mensch, _____ du ar-mer, le - ben ge-
 Man, _____ thou hap-less, har - ried and

Mensch, _____ du ar-mer, le - ben ge-
 Man, _____ thou hap-less, har - ried and

p *f*

du ar-mer, le - ben ge-hetz-ter, e - wig,
 thou hap-less, har - ried and hun-ted, ev - er,

p *f*

du ar-mer, le - ben ge-hetz-ter, e - wig,
 thou hap-less, har - ried and hun-ted, ev - er,

p *f*

du ar-mer, le - ben ge-hetz-ter, e - wig,
 thou hap-less, har - ried and hun-ted, ev - er,

C *p* *f*

Ad. *

cresc. - *f*

hetz - ter, e - wig hof - fender, e - wig ge - täusch - ter, ge -
hun - ted, ev - er cre - dulous ev - er de - lu - ded, de -

cresc. - *f*

hetz - ter, e - wig hof - fender, e - wig ge - täusch - ter, ge -
hun - ted, ev - er cre - dulous ev - er de - lu - ded, de -

cresc. - *f*

hetz - ter, e - wig hof - fender, e - wig ge - täusch - ter, ge -
hun - ted, ev - er cre - dulous ev - er de - lu - ded, de -

cresc. - *f*

e - wig hof - fender, e - wig ge - täusch - ter, ge - täusch -
ev - er cre - dulous ev - er de - lu - ded, de - lu -

cresc. - *f*

e - wig hof - fender, e - wig ge - täusch - ter, ge - täusch -
ev - er cre - dulous ev - er de - lu - ded, de - lu -

cresc. - *f*

e - wig hof - fender, e - wig ge - täusch - ter, ge - täusch -
ev - er cre - dulous ev - er de - lu - ded, de - lu -

p *cresc.* *ff* *Ad.* *ff* *Ad.*

cresc. *ff*

täusch - ter Tan - ta - lus.
lu - ded Tan - ta - lus.

cresc. *ff*

täusch - ter Tan - ta - lus.
lu - ded Tan - ta - lus.

cresc. *ff*

täusch - ter Tan - ta - lus.
lu - ded Tan - ta - lus.

ff

- ter Tan - ta - lus.
ded Tan - ta - lus.

ff

- ter Tan - ta - lus.
ded Tan - ta - lus.

ff

- ter Tan - ta - lus.
ded Tan - ta - lus.

ff *Ad.*

V. A. 1446. *Ad.*

D

www.libtool.com.cn

Etwas bewegter. *A little livelier.*

Vor dir der Hoff nung gast li - che
 Hope holds be - fore thee shade so re -

Etwas bewegter. *A little livelier.*

10

Schat - ten, fresh - ing, saf - ti - ge Trau - ben;
 grapes so de - li - cious;

Schat - ten, fresh - ing, saf - ti - ge
 grapes so de -

Saf - ti - ge Trau - ben, saf - ti - ge
 Grapes so de - li - cious; grapes so de -

Schat - ten, fresh - ing, saf - ti - ge
 grapes so de -

Saf - ti - ge Trau - ben, saf - ti - ge
 Grapes so de - li - cious; grapes so de -

Saf - ti - ge Trau - ben, saf - ti - ge
 Grapes so de - li - cious; grapes so de -

ach und, Lech - - zender, streckst du die
 when thou, lan - - guishing, stret - chest thy
 Trau - ben; ach und, Lech - - zender, streckst du die
 li - cious; when thou, lan - - guishing, stret - chest thy
 Trau - ben; ach und, Lech - - zender, streckst du die
 li - cious; when thou, lan - - guishing, stret - chest thy
 Trau - ben; ach und, Lech - - zender, streckst du die
 li - cious; when thou, lan - - guishing, stret - chest thy
 Trau - ben; ach und, Lech - - zender, streckst du die
 li - cious; when thou, lan - - guishing, stret - chest thy
 Trau - ben; ach und, Lech - - zender, streckst du die
 li - cious; when thou, lan - - guishing, stret - chest thy

p ausdrucksvoll (expressively)

E

Händ- de, flie- het der Schein.
hand out, vain is the show.

Händ- de, flie- het der Schein.
hand out, vain is the show.

Händ- de, flie- het der Schein.
hand out, vain is the show.

Händ- de, flie- het der Schein.
hand out, vain is the show.

Händ- de, flie- het der Schein.
hand out, vain is the show.

Händ- de, flie- het der Schein.
hand out, vain is the show.

E

cresc. *ff*

Ad. *Ad.*

Hin- ter dir, Ar- mer, der Er- in- ne-
Sad- one, be- kind thee, com- eth me- mo-

Hin- ter dir, Ar- mer, der Er- in- ne-
Sad- one, be- kind thee, com- eth me- mo-

Hin- ter dir, Ar- mer, der Er- in- ne-
Sad- one, be- kind thee, com- eth me- mo-

Hin- ter dir, Ar- mer, der Er- in- ne-
Sad- one, be- kind thee, com- eth me- mo-

Hin- ter dir, Ar- mer, der Er- in- ne-
Sad- one, be- kind thee, com- eth me- mo-

Hin- ter dir, Ar- mer, der Er- in- ne-
Sad- one, be- kind thee, com- eth me- mo-

poco cresc. *dim.* *p*

Hin - ter dir, Ar - mer, der Er - in -
Sad - one, be - kind thee, com - eth me -

mf *poco cresc.* *dim.* *p*

Hin - ter dir, Ar - mer, der Er - in -
Sad - one, be - kind thee, com - eth me -

poco cresc. *dim.* *p*

der com - Er - in - ne - rung, der Er - in -
com - eth mem - o - ry, com - eth me -

poco cresc. *dim.* *p*

Ar - mer, der Er - in - ne - rung gol -
kind thee com - eth me - mo - ry, gol -

poco cresc. *dim.* *p*

rung gol - de - ner Traum, der Er - in -
ry, gol - den her dreams, com - eth me -

poco cresc. *dim.* *p*

rung gol - de - ner Traum, der Er - in -
ry, gol - den her dreams, com - eth me -

poco cresc. *dim.* *pp*

poco cresc. *dim.* *pp*

ne - rung gol - de - ner Traum:
mo - ry, gol - den her dreams:

p

ne - rung gol - de - ner Traum: dürf -
mo - ry, gol - den her dreams: glad -

p

ne - rung gol - de - ner Traum: dürf - test du
mo - ry, gol - den her dreams: glad - ly wouldst

p

de - ner, gol - de - ner Traum: dürf - test du keh - ren! Dürf -
den her, gol - den her dreams: glad - ly wouldst turn thee! glad -

p

ne - rung gol - de - ner Traum: dürf - test du keh - ren! Dürf -
mo - ry, gol - den her dreams: glad - ly wouldst turn thee! glad -

p

ne - rung gol - de - ner Traum: dürf - test du keh - ren! Dürf -
mo - ry, gol - den her dreams: glad - ly wouldst turn thee! glad -

p

dol. *pp* *dim.*

p. *dim.* *pp*

dürf - - - test du keh - ren! Dürf - test du
glad - - - ly wouldst turn thee, glad - ly wouldst

pp *dim.* *pp*

test du, dürf - test du keh - ren! Dürf - test du
ly wouldst, glad - ly wouldst turn thee, glad - ly wouldst

pp *dim.* *pp*

keh - ren! Dürf - test du keh - ren! Dürf - test du
turn thee! glad - ly wouldst turn thee, glad - ly wouldst

pp *dim.* *pp*

- - - test du, dürf - test du keh - ren! Dürf - test du
- - - ly wouldst, glad - ly wouldst turn thee, glad - ly wouldst

pp *dim.* *pp*

- - - test du, dürf - test du keh - ren! Dürf - test du
- - - ly wouldst, glad - ly wouldst turn thee, glad - ly wouldst

etwas zurückhaltend somewhat restrained

pp *Ad.* *pp*

b₂ trem.

F Viel bewegter. *Much livelier.*

keh - ren! turn thee!

keh - ren! turn thee!

keh - ren! turn thee!

keh - ren! turn thee!

f Doch blu - - tig vor - wärts hetzt dich das
But grim - - ly on - wards dri - veth ex -

keh - ren! turn thee! Doch blu - - tig vor - wärts hetzt dich das
But grim - - ly on - wards dri - veth ex -

keh - ren! turn thee! **F** Doch blu - - tig vor - wärts hetzt dich das
But grim - - ly on - wards dri - veth ex -

F Viel bewegter. *Much livelier.*

f

3 *3* *3* *3* *3* *3*

www.libtool.com.cn

f

Doch blu - tig vor - wärts hetzt dich das
 But grim - ly on - wards dri - veth ex -

Le - ben.
 is - tence.

f

Doch blu - tig vor - wärts hetzt dich das
 But grim - ly on - wards dri - veth ex -

Le - ben.
 is - tence.

f

Doch blu - tig vor - wärts hetzt dich das
 But grim - ly on - wards dri - veth ex -

Le - ben.
 is - tence.

f

ad. *f*

Le - ben.
 is - tence.

Ach, was vor - ü - ber,
 Ah, what is o - ver,

Le - ben.
 is - tence.

Ach, was vor - ü - ber,
 Ah, what is o - ver,

Le - ben.
 is - tence.

Ach, was vor - ü - ber,
 Ah, what is o - ver,

Ach, was vor - ü - ber, bannt dir kein
 Ah, what is o - ver, charms can - not

Ach, was vor - ü - ber, bannt dir kein
 Ah, what is o - ver, charms can - not

Ach, was vor - ü - ber, bannt dir kein
 Ah, what is o - ver, charms can - not

my marc. *cresc.*

ad. V.A. 1446. gehalten(sustained)

Musical score for the song "Zauberer" (The Wizard) by Franz Schubert. The score is written for voice and piano. The key signature is one flat (B-flat major/D minor), and the time signature is 3/4. The score includes vocal staves with lyrics in German and English, and piano accompaniment. The lyrics are:

bannt dir kein Zau - ber und zum Ver - gang - nen führt kei - ne
 charms can not fet - ter and to the past there is no re -
 bannt dir kein Zau - ber und zum Ver - gang - nen führt kei - ne
 charms can not fet - ter and to the past there is no re -
 bannt dir kein Zau - ber und zum Ver - gang - nen führt kei - ne
 charms can not fet - ter and to the past there is no re -
 Zau - ber und zum Vergang - nen führt kei - ne
 fet - ter and to the past is no re -
 Zau - ber und zum Vergang - nen führt kei - ne
 fet - ter and to the past is no re -
 Zau - ber und zum Vergang - nen führt kei - ne
 fet - ter and to the past is no re -

The score includes dynamic markings such as *cresc.* and *ff*. The piano accompaniment features a prominent bass line and a more active treble line. The score is presented in a single system with multiple staves.

[illegible]

Spit - zen bohrt in den Schei - tel; blu - tig die Stei - ne net - set der
 sun - rays pierce to thy brain through; blood - red the stones are, stain'd by thy

Spit - zen bohrt in den Schei - tel; blu - tig die Stei - ne net - set der
 sun - rays pierce to thy brain through; blood - red the stones are, stain'd by thy

Spit - zen bohrt in den Schei - tel; blu - tig die Stei - ne net - set der
 sun - rays pierce to thy brain through; blood - red the stones are, stain'd by thy

Spit - zen bohrt in den Schei - tel; blu - tig die Stei - ne net - set der
 sun - rays pierce to thy brain through; blood - red the stones are, stain'd by thy

Spit - zen bohrt in den Schei - tel; blu - tig die Stei - ne net - set der
 sun - rays pierce to thy brain through; blood - red the stones are, stain'd by thy

Spit - zen bohrt in den Schei - tel; blu - tig die Stei - ne net - set der
 sun - rays pierce to thy brain through; blood - red the stones are, stain'd by thy

ff

Fuss. — Wim - merst zum
 feet. — Wail - est to

Fuss. — Wim - merst zum
 feet. — Wail - est to *cresc.*

Fuss. — Wim - merst zum Him - mel, wim - merst zum
 feet. — Wail - est to Hea - ven, wail - est to *cresc.*

Fuss. — Wim - merst zum Him - mel, wim - merst zum
 feet. — Wail - est to Hea - ven, wail - est to *cresc.*

Fuss. — Wim - merst zum Him - mel, wim - merst zum Him - mel, wim - merst zum
 feet. — Wail - est to Hea - ven, wail - est to Hea - ven, wail - est to *cresc.*

Fuss. — Wim - merst zum Him - mel, wim - merst zum Him - mel, wim - merst zum
 feet. — Wail - est to Hea - ven, wail - est to Hea - ven, wail - est to

cresc.

Ad.

H *ff*

Him mel: ret - tet, o Göt - ter!
Hea - ven: Save me, Di - vine ones!

Him mel: ret - tet, o Göt - ter!
Hea - ven: Save me, Di - vine ones!

Him mel: ret - tet, o Göt - ter!
Hea - ven: Save me, Di - vine ones!

Him mel: ret - tet, o Göt - ter!
Hea - ven: Save me, Di - vine ones!

Him mel: ret - tet, o Göt - ter!
Hea - ven: Save me, Di - vine ones!

Him mel: ret - tet, o Göt - ter!
Hea - ven: Save me, Di - vine ones!

Sehr zurückhaltend. *Much restrained.*

Rettet, o Götter! lange Wim - merst um - sonst.
Save me, Di - vine ones! long Wail - est in vain.

Rettet, o Götter! lange Wim - merst um - sonst.
Save me, Di - vine ones! long Wail - est in vain.

Rettet, o Götter! lange Wim - merst um - sonst.
Save me, Di - vine ones! long Wail - est in vain.

Rettet, o Götter! lange Wim - merst um - sonst.
Save me, Di - vine ones! long Wail - est in vain.

Rettet, o Götter! lange Wim - merst um - sonst.
Save me, Di - vine ones! long Wail - est in vain.

Rettet, o Götter! lange Wim - merst um - sonst.
Save me, Di - vine ones! long Wail - est in vain.

Sehr zurückhaltend. *Much restrained.*

lange long
pp trem. marc. dim.

Mässig bewegt. *Moderately quick.*

p dolce

Himm - li - schen Nek - tar schlür - fen die Se - li - gen,
 Hea - ven - ly nec - tar sip they the Bles - sed Ones,

p dolce

Himm - li - schen Nek - tar schlür - fen die
 Hea - ven - ly nec - tar sip they the

p dolce

Himm - li - schen Nek - tar schlür - fen die
 Hea - ven - ly nec - tar sip they the

Mässig bewegt. *Moderately quick.*

Hob

p sehr ausdrucksvoll (very expressively)

Ad.

p dolce

Hö - ren dich nicht. Hö - ren dich nicht.
 Thee they hear not. Thee they hear not.

pp

Hö - ren dich, hö - ren dich
 Thee they hear, thee they hear

pp

Hö - ren dich, hö - ren dich
 Thee they hear, thee they hear

p dolce

hö - ren dich nicht, hö - ren dich
 thee they hear not. Thee they hear

pp

Se - li - gen,
 Bles - sed Ones,

pp

Se - li - gen, hö - ren dich
 Bles - sed Ones, thee they hear

pp dolciss.

p marc.

marc.

Ad.

V. A. 1446. *Ad.*

I

Hö - ren dich nicht.
thee they hear not.

nicht.
not.

Himm
Hea

Himm
Hea

Himm
Hea

hō - ren dich nicht.
thee they hear not.

nicht.
not.

Himm
Hea

Himm
Hea

pp

Ad. *pp*

poco cresc. *p* *poco cresc.*

Schlür - fen die Se - li - gen,
Sip they the Bles - sed Ones,

li - schen Nek - tar schlür - fen die
ven - ly nec - tar sip they the

li - schen Nek - tar schlür - fen die
ven - ly nec - tar sip they the

li - schen Nek - tar schlür - fen die
ven - ly nec - tar sip they the

li - schen Nek - tar schlür - fen die
ven - ly nec - tar sip they the

li - schen Nek - tar schlür - fen die
ven - ly nec - tar sip they the

Ad. ** Ad.* *V.A. 1446.* ** Ad.* ** Ad.* ***

dim. *pp*

hö - ren dich nicht. Hö - ren dich
Thee they hear not. Thee they hear

dim. *pp*

Se - li - gen, hö - ren dich
Bles - sed Ours, Thee they hear

dim. *pp*

Se - li - gen, hö - ren dich
Bles - sed Ours, Thee they hear

p dolce

Se - li - gen, hö - ren dich nicht.
Bles - sed Ours, Thee they hear not.

pp

Se - li - gen, hö - ren dich
Bles - sed Ours, Thee they hear

dim. *pp*

Se - li - gen, hö - ren dich
Bles - sed Ours, Thee they hear

Ad. ** Ad.* ***

K

nicht.
not.

nicht.
not.

nicht.
not.

nicht.
not.

mf

Mäch -
 Loud

K

pp

Ad. *mf* ***

mf Mäch - ti - ge
Loud tho' the

mf Mäch - ti - ge
Loud tho' the

cresc. Stim - me, mäch - ti - ge
ac - cents, loud tho' the

mf Mäch - ti - ge
Loud tho' the

mf Stim - me, mäch - ti - ge
ac - cents, loud tho' the

mf Mäch - ti - ge
Loud tho' the

mf Stim - me, mäch - ti - ge
ac - cents, loud tho' the

mf Mäch - ti - ge
Loud tho' the

cresc.

gehalten (sustained)

dim. *p* *L* *p*

Stim - me schi - cket das Un - glück, a - ber des
ac - cents, ut - ter'd by mis' - ry, Hap - pi - ness

dim. *p* *L* *p*

Stim - me schi - cket das Un - glück, a - ber des
ac - cents, ut - ter'd by mis' - ry, Hap - pi - ness

dim. *p* *L* *p*

Stim - me schi - cket das Un - glück, a - ber des
ac - cents, ut - ter'd by mis' - ry, Hap - pi - ness

dim. *p* *L* *p*

Stim - me schi - cket das Un - glück, a - ber des
ac - cents, ut - ter'd by mis' - ry, Hap - pi - ness

dim. *p* *L* *p*

Stim - me schi - cket das Un - glück, a - ber des
ac - cents, ut - ter'd by mis' - ry, Hap - pi - ness

f *dim.* *p* *L* *p* *dolce*

Glü - ckes Oh - ren sind taub. _____
 heeds not, deaf are her ears. _____

Glü - ckes Oh - ren sind taub. _____
 heeds not, deaf are her ears. _____

Glü - ckes Oh - ren sind taub. _____ Ste - te Son - ne
 heeds not, deaf are her ears. _____ Last - ing sun - light

Glü - ckes Oh - ren sind taub. _____ Ste - te Son - ne
 heeds not, deaf are her ears. _____ Last - ing sun - light

Glü - ckes Oh - ren sind taub. _____ Ste - te Son - ne
 heeds not, deaf are her ears. _____ Last - ing sun - light

Glü - ckes Oh - ren sind taub. _____ Ste - te Son - ne
 heeds not, deaf are her ears. _____ Last - ing sun - light

Ste - te Son - ne här - tet den
 Last - ing sun - light har - dens the

Ste - te Son - ne här - tet den
 Last - ing sun - light har - dens the

här - tet den Bo - den, Ste - te Son - ne här - tet den
 har - dens the fur - rows, last - ing sun - light har - dens the

här - tet den Bo - den, Ste - te Son - ne här - tet den
 har - dens the fur - rows, last - ing sun - light har - dens the

här - tet den Bo - den:
 har - dens the fur - rows:

här - tet den Bo - den:
 har - dens the fur - rows:

Bo - den: su - che nicht Hil - fe bei Glück - lichen.
 fur - rows: seek not for help from the for - tu - nate.

Bo - den: su - che nicht Hil - fe bei Glück - lichen.
 fur - rows: seek not for help from the for - tu - nate.

Bo - den: su - che nicht Hil - fe bei Glück - lichen.
 fur - rows: seek not for help from the for - tu - nate.

Bo - den: su - che nicht Hil - fe bei Glück - lichen.
 fur - rows: seek not for help from the for - tu - nate.

su - che nicht Hil - fe bei Glück - lichen.
 seek not for help from the for - tu - nate.

su - che nicht Hil - fe bei Glück - lichen.
 seek not for help from the for - tu - nate.

M
p dolciss.
ad.

p dol.
 Wein -
 Wreath'd
p dol.
 Wein -
 Wreath'd

Seit - wärts la - chen kin - der - um - spiel - te, wein -
 Smi - ling ar - bours, play'd in by chil - dren, wreath'd

Seit - wärts la - chen kin - der - um - spiel - te, wein -
 Smi - ling ar - bours, play'd in by chil - dren, wreath'd

Seit - wärts la - chen kin - der - um - spiel - te, wein -
 Smi - ling ar - bours, play'd in by chil - dren, wreath'd

Seit - wärts la - chen kin - der - um - spiel - te, wein -
 Smi - ling ar - bours, play'd in by chil - dren, wreath'd

pp
ad.

laub - um - kränz - te freund - li - che Hüt -
 round with vine - leaves of - fer thee wel -
 laub - um - kränz - te freund - li - che Hüt -
 round with vine - leaves of - fer thee wel -
 laub - um - kränz - te freund - li - che Hüt -
 round with vine - leaves of - fer thee wel -
 laub - um - kränz - te freund - li - che
 round with vine - leaves of - fer thee
 laub - um - kränz - te freund - li - che
 round with vine - leaves of - fer thee

The piano accompaniment at the bottom features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with various musical notations including triplets and slurs.

ten, win - ken dem Mü - den
come, bec - kon the wea - ry

ten, win - ken dem Mü - den
come, bec - kon the wea - ry

ten, win - ken dem Mü - den
come, bec - kon the wea - ry

Hüt - ten, win - ken dem Mü - den
wel - come, bec - kon the wea - ry

Hüt - ten, win - ken dem Mü - den
wel - come, bec - kon the wea - ry

Hüt - ten, win - ken dem Mü - den
wel - come, bec - kon the wea - ry

N

V. A. 146.

of - fe - ne Ar - me, la - det den Hun -
 arms wide ex - ten - ded, calls to the hun -

of - fe - ne Ar - me, la - det den Hun -
 arms wide ex - ten - ded, calls to the hun -

of - fe - ne Ar - me, la - det den Hun -
 arms wide ex - ten - ded, calls to the hun -

of - fe - ne Ar - me, la - det den Hun -
 arms wide ex - ten - ded, calls to the hun -

of - fe - ne Ar - me, la - det den Hun -
 arms wide ex - ten - ded, calls to the hun -

of - fe - ne Ar - me, la - det den Hun -
 arms wide ex - ten - ded, calls to the hun -

8.....:

Ad. * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.*

- gern - den gast - li - cher Rauch.
 - gry one fes - ti - val smoke.

- gern - den gast - li - cher Rauch.
 - gry one fes - ti - val smoke.

- gern - den gast - li - cher Rauch.
 - gry one fes - ti - val smoke.

- gern - den gast - li - cher Rauch.
 - gry one fes - ti - val smoke.

- gern - den gast - li - cher Rauch.
 - gry one fes - ti - val smoke.

- gern - den gast - li - cher Rauch.
 - gry one fes - ti - val smoke.

p dolce

* *Ad.* * *Ad.*

[illegible]

hen nur lass mich, ru - hen nur lass mich,
 on - ly, let me, rest on - ly, let me!

hen nur lass mich, ru - hen nur lass mich,
 on - ly, let me, rest on - ly, let me!

hen nur lass mich, ru - hen nur lass mich,
 on - ly, let me, rest on - ly, let me!

hen nur lass mich, ru - hen nur lass mich,
 on - ly, let me, rest on - ly, let me!

hen nur lass mich, ru - hen nur lass mich,
 on - ly, let me, rest on - ly, let me!

hen nur lass mich, ru - hen nur lass mich,
 on - ly, let me, rest on - ly, let me!

pp p

P *poco cresc.* *dim.*
 kur - ze Er - qui - ckung nur
 grant to me, wea ry one

p poco cresc. *dim.*
 kur - ze Er - qui - ckung
 grant to me, wea ry

p poco cresc. *dim.*
 kur - ze Er - qui - ckung
 grant to me, wea ry

p poco cresc. *dim.*
 kur - ze Er - qui - ckung nur
 grant to me, wea ry one, gön -
 brief

p poco cresc. *dim.*
 kur - ze Er - qui - ckung nur
 grant to me, wea ry one

p poco cresc. *dim.*
 kur - ze Er - qui - ckung nur
 grant to me, wea ry one

P *dim.* *p poco cresc.* *dim.* *p*

p gön - ne dem Mü - den, gön - ne dem Mü - den!
brief re - cre - a - tion, *brief* re - cre - a - tion!

p gön - ne dem Mü - den, gön - ne dem Mü - den!
brief re - cre - a - tion, *brief* re - cre - a - tion!

p gön - ne dem Mü - den, gön - ne dem Mü - den!
brief re - cre - a - tion, *brief* re - cre - a - tion!

p ne dem Mü - den, *pp* gön -
 re - cre - a - tion, *brief*

p gön - ne dem Mü - den, *pp* gön -
brief re - cre - a - tion, *brief*

p gön - ne dem Mü - den, *pp* gön -
brief re - cre - a - tion, *brief*

p *pp* *pp*

Anfangszeitmass. Same time as at beginning.

- ne dem Mü - den!
 - re - cre - a - tion!

- ne dem Mü - den!
 - re - cre - a - tion!

- ne dem Mü - den!
 - re - cre - a - tion!

p *molto*

Q *ff*

A *Nay,* - - - ber der for the

A *Nay,* - - - ber der for th

A *Nay,* - - - ber der for the

A *Nay,* - - - ber der for the

A *Nay,* - - - ber der for the

A *Nay,* - - - ber der for the

A *Nay,* - - - ber der for the

cresc. *ff*

kal - te, fin - - - ste - re Trei - ber kennt nicht Er -
sto - ny, pi - - - ti - less dri - ver know - - - eth no

kal - te, fin - - - ste - re Trei - ber kennt nicht Er -
sto - ny, pi - - - ti - less dri - ver know - - - eth no

kal - te, fin - - - ste - re Trei - ber kennt nicht Er -
sto - ny, pi - - - ti - less dri - ver know - - - eth no

kal - te, fin - - - ste - re Trei - ber kennt nicht Er -
sto - ny, pi - - - ti - less dri - ver know - - - eth no

kal - te, fin - - - ste - re Trei - ber kennt nicht Er -
sto - ny, pi - - - ti - less dri - ver know - - - eth no

kal - te, fin - - - ste - re Trei - ber kennt nicht Er -
sto - ny, pi - - - ti - less dri - ver know - - - eth no

V.A. 1446.

bar - men, hetzt ihn vor - ü - ber, ber,
mer - cy, har - ries him for - wards,

bar - men, hetzt ihn vor - ü - ber, ber,
mer - cy, har - ries him for - wards,

bar - men, hetzt ihn vor - ü - ber, ber,
mer - cy, har - ries him for - wards,

bar - men, hetzt ihn vor - ü - ber, ber,
mer - cy, har - ries him for - wards,

bar - men, hetzt ihn vor - ü - ber, ber,
mer - cy, har - ries him for - wards,

bar - men, hetzt ihn vor - ü - ber, ber,
mer - cy, har - ries him for - wards,

hetzt ihn vor - ü - ber, den Wei - nen - den.
har - ries him for wards, the weep - ing one.

hetzt ihn vor - ü - ber, den Wei - nen - den.
har - ries him for wards, the weep - ing one.

hetzt ihn vor - ü - ber, den Wei - nen - den.
har - ries him for wards, the weep - ing one.

hetzt ihn vor - ü - ber, den Wei - nen - den.
har - ries him for wards, the weep - ing one.

hetzt ihn vor - ü - ber, den Wei - nen - den.
har - ries him for wards, the weep - ing one.

hetzt ihn vor - ü - ber, den Wei - nen - den.
har - ries him for wards, the weep - ing one.

sehr ausdrucksfull
(very expressively)

V. A. 1446.

R

p Hetzt ihn vor - ü - ber, den
Har - ries him for - wards, the

p Hetzt ihn vor - ü - ber, den
Har - ries him for - wards, the

pp Hetzt ihn vor - ü - ber.
Har - ries him for - wards.

p Hetzt ihn vor - ü - ber,
Har - ries him for - wards,

pp Hetzt ihn vor - ü - ber,
Har - ries him for - wards,

pp Hetzt ihn vor - ü - ber,
Har - ries him for - wards,

pp Hetzt ihn vor - ü - ber.
Har - ries him for - wards.

R

p Hetzt ihn vor - ü - ber,
Har - ries him for - wards,

pp Hetzt ihn vor - ü - ber,
Har - ries him for - wards,

pp Hetzt ihn vor - ü - ber.
Har - ries him for - wards.

sehr zurückhaltend *much restrained*

Wei - nen - den.
weep - ing one.

Wei - nen - den.
weep - ing one.

pp den Wei - nen - den.
the weep - ing one.

pp den Wei - nen - den.
the weep - ing one.

sehr zurückhaltend *much restrained*

dim. *pp*

Langsam. Slowly.

p

Mensch, _____ du ar-mer, le - ben-ge-hetz-ter, e -
 Man, _____ thou hap-less har - ried and hun-ted ev -

p

Mensch, _____ du ar-mer, le - ben-ge-hetz-ter, e -
 Man, _____ thou hap-less har - ried and hun-ted ev -

p

Mensch, _____ du ar-mer, le - ben-ge-hetz-ter, e -
 Man, _____ thou hap-less har - ried and hun-ted ev -

Langsam. Slowly.

p

ausdrucksvoll (expressively)

poco cresc.

wig hof-fen-der, e - wig ge-täusch-ter Tan - ta - lus!
 er cre-dulous ev - er de-lu-ded Tan - ta - lus!

poco cresc.

wig hof-fen-der, e - wig ge-täusch-ter Tan - ta - lus!
 er cre-dulous ev - er de-lu-ded Tan - ta - lus!

poco cresc.

wig hof-fen-der, e - wig ge-täusch-ter Tan - ta - lus!
 er cre-dulous ev - er de-lu-ded Tan - ta - lus!

mf

dim.

S

Tenor.

Mensch, du ar-mer, le-ben-ge-hetz-ter, e-
 Man, thou hap-less har-ried and hun-ted, ev-

Mensch, du ar-mer, le-ben-ge-hetz-ter, e-
 Man, thou hap-less har-ried and hun-ted, ev-

Mensch, du ar-mer, le-ben-ge-hetz-ter, e-
 Man, thou hap-less har-ried and hun-ted, ev-

p ausdrucksvoll (expressively)

poco cresc. *mf* *p*
 - wig hof-fender, e-wig ge-täuschter Tan-ta-lus!
 - er cre-dulous ev-er de-lu-ded Tan-ta-lus!

poco cresc. *mf* *p*
 - wig hof-fender, e-wig ge-täuschter Tan-ta-lus!
 - er cre-dulous ev-er de-lu-ded Tan-ta-lus!

poco cresc. *mf* *p*
 - wig hof-fender, e-wig ge-täuschter Tan-ta-lus!
 - er cre-dulous ev-er de-lu-ded Tan-ta-lus!

mf *dim.* *p* *mf* *r. H.*

p *mf* *pp* *pp* *pp* *pp*

* *mf* * *mf* * *mf*

V. A. 1446.

REPRODUCED BY THE
 CAMBRIDGE MUSIC LIBRARY
 CAMBRIDGE 38, MASS.

www.libtool.com.cn

www.libtool.com.cn

Mus 612 .1 .575
Der Mensch und das Leben
Loeb Music Library AHV5239



3 2044 040 282 782

www.libtool.com.cn

www.libtool.com.cn



